

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 4: Ländliche Entwicklung und Umweltschutz in Polen = Développement rural et protection de l'environnement en Pologne = Wybrane problemy rozwoju terenów wiejskich i ochrony środowiska w Polsce

**Rubrik:** Firmenberichte = Nouvelles des firmes

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Firmenberichte Nouvelles des firmes

### Das Leica GEOVID 7×42 BDA – Eine Fernglasinnovation, die Masstäbe setzt

#### Das Fernglas Leica GEOVID 7×42 BDA – die neue Dimension des Sehens

Eine absolute Innovation stellt das neue Fernglas Leica GEOVID 7×42 BDA dar. Zur sprichwörtlichen optisch-mechanischen Spitzenleistung, wie man sie von den Produkten der Leica Camera Gruppe kennt, kommen durch den Einsatz modernster Optoelektronik objektive Orientierungshilfen hinzu. Ein Infrarot-Distanz-Messgerät erlaubt das präzise Feststellen der Entfernung zum Objekt. Ein elektronischer Kompass bestimmt die Richtung. Bei dem neuen Fernglas, einzigartig in der Kombination seiner Möglichkeiten, handelt es sich um ein multifunktionelles High-Tech-Gerät für unterschiedlichste Einsatzgebiete. Geographen, Geologen, Archäologen, Förster, Planer, Ordnungs-, Sicherheits- oder Rettungsdienste sowie Expeditionen, Ballonfahrer, Skipper und Naturfreunde werden die zusätzlichen Leistungen schnell schätzen lernen.

Massgebend für ein brillantes Bild ist die Qualität der verwendeten Optik. Die spezielle optische Rechnung, hochwertige Prismen, die Antireflex-Mehrfachvergütung und



Eine Fernglasinnovation, die Masstäbe setzt, ist das neue Leica GEOVID 7×42 BDA. Neben der optisch-mechanischen Spitzenleistung kommen durch den Einsatz modernster Optoelektronik objektive Orientierungshilfen, wie ein Infrarot-Distanz-Messgerät und ein elektronischer Kompass, hinzu.

die exakte Justierung garantieren beim Leica GEOVID 7×42 BDA optische Höchstleistungen. Selbst bei ungünstigen Sichtverhältnissen überzeugt es durch geradezu ideale Lichtstärke. Die grosse Austrittspupille gewährleistet eine komfortable Sicht, auch wenn die ruhige Hand mal fehlt.

Zusätzlich zu den hervorragenden optischen Eigenschaften bietet das neue High-Tech-Fernglas Leica GEOVID 7×42 BDA zwei weitere Funktionen, die es in dieser Kombination bisher noch nie gegeben hat: Distanz- und Richtungsinformation.

Das Geheimnis der präzisen Distanzmessung steckt in der hochmodernen Infrarot-Technologie: ein unsichtbarer, absolut augensicherer Infrarot-Lichtimpuls wird auf ein Objekt gerichtet. Als Zielmarke dient eine LED-Anzeige im Zentrum des Sehfeldes, die vor jedem Hintergrund klar und blendfrei sichtbar ist. Aus der Zeitspanne zwischen dem Aussenden des Impulses und dem Empfang des Reflexes errechnet ein Mikrocomputer die Entfernung im Bereich von 25 bis 1000 Metern mit einer Genauigkeit von  $\pm 1$  m. Unmittelbar darauf wird dieser Wert neben der Zielmarke angezeigt.

Der elektronische Kompass des Leica GEOVID 7×42 BDA ist eine weitere sinnvolle Hilfe. Magnetfeldsensoren bestimmen die Nordrichtung (0 bis  $360^\circ$ ) mit einer Genauigkeit von  $\pm 0,5^\circ$ . Wird die Messtaste gedrückt, zeigt das Instrument per LED-Anzeige umgehend den Azimut im Sehfeld. Der elektronische, mikroprozessorgesteuerte Kompass kommt ohne bewegliche Teile aus. Er arbeitet mit Festkörpersensoren, die sowohl den Richtungsverlauf des Erdmagnetfeldes als auch den Schwerevektor errechnen, um starke Neigungen bis zu max.  $\pm 35^\circ$  bei Halten des Fernglases auszugleichen. Man muss es also nicht einmal waagrecht halten, um den Azimut exakt zu ermitteln.

Die präzise Distanzmessung des Leica GEOVID 7×42 BDA ist zum Beispiel für den Schiffsverkehr in Küstennähe oder bei Ordnungs-, Sicherheits- oder Rettungseinsätzen eine sichere Hilfe. Ausserdem dient es zur Bestimmung des eigenen Standortes – ob auf See oder im Gelände. Wer darüber hinaus beruflich oder freizeithlich in der Weite der Natur unterwegs ist, für den ist das Leica GEOVID eine sinnvolle Orientierungshilfe.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 809 33 11

Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 / 635 35 53

### SICAD-CH für Muri

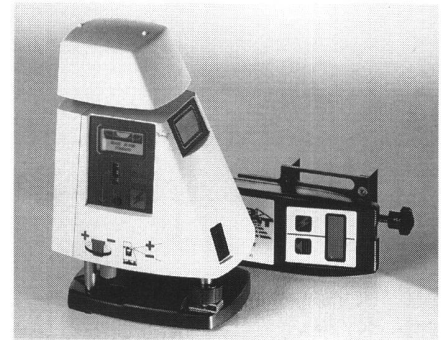
Ein Konsortium unter der Federführung der Emch + Berger Bern AG ist von der Gemeinde Muri beauftragt worden, alle Werkleitungen (Gas, Wasser, Abwasser und Kabelfernsehen) zu orten, vermessen und auf einem elektronischen Datenträger numerisch zu speichern. Das breit angelegte Projekt trägt den Namen LIFOS (Leitungsinformationssystem) Muri. Das beauftragte Ingenieur-Konsortium hat sich entschlossen, für

diese Aufgabe die Siemens Nixdorf Lösung SICAD-CH einzusetzen. Ausschlaggebend für diese Wahl war die Applikationsreife von SICAD-CH und seine bereits bestens bewährte Einführung auf dem Markt.

Das Projekt LIFOS wird es der Gemeinde Muri ermöglichen, Pläne mit unterschiedlichem Inhalt, Detaillierungsgrad und Massstab jederzeit in der gewünschten Form herzustellen. Das System wird die einzelnen Verwaltungenstellen beim Unterhalt der Leitungsanlagen unterstützen sowie Schwachstellen und Versorgungsengpässe rechtzeitig erkennen. Siemens Nixdorf liefert neben der Lösung SICAD-CH auch die Hardware.

Siemens Nixdorf  
Informationssysteme AG  
Obstgartenstrasse 25, CH-8302 Kloten  
Telefon 01 / 816 85 91

### Ein Universallaser auch für Kleinbetriebe



Eine deutlich spürbare Kostensenkung mit dem neuen Universal-Diodenlaser Pro-Shot. Der Pro-Shot ist die optimale Alternative zum traditionellen Baulaser. Sein universeller Einsatz zu einem niedrigen Anschaffungspreis bedeutet der Beginn einer neuen Laser-Technologie. Nivellierarbeiten, einseitig geneigte Ebenen von  $-10$  bis  $+15\%$  oder zum Fluchten im Vertikaleinsatz, der Pro-Shot bietet alles in einem Gerät. Das Funktionsprinzip und die Bedienung ist denkbar einfach. Der Anwender montiert das Gerät auf das Stativ oder den Vertikaladapter und stellt zwei elektronische Libellen über 2 Fusschrauben ein, wobei eine Libelle die Längs- und die zweite die Querachse horizontalisiert. Das Instrument besitzt ein automatisches Warnsystem das dem Anwender auf dem Handempfänger meldet, wenn die waagrechte Lichtebeine nicht mehr stimmt. Das Instrument eignet sich für alle Hoch-, Tief-, Gartenbauarbeiten sowie den Innenausbau. Als preisgünstiges Zweitgerät auf Grossbaustellen können teure Wartezeiten vermieden werden. Vorführung und Verkauf durch

COS Laser Technologie  
Täferstrasse 11, CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 / 84 96 00

## CalComp-DrawingPad – das kreative Eingabe-Tool mit dem vertrauten Feeling

Mit dem neuen DrawingPad präsentiert CalComp ein kompaktes, kostengünstiges Grafiktablett für PC und Macintosh, dessen Funktionsangebot – insbesondere Unterstützung drucksensitiver Anwendungen – breiten Raum für künstlerische Freiheit und Kreativität schafft. Die kabellosen, mit einem «natürlichen» Gefühl für Andruckstärke ausgestatteten Stifte ermöglichen die Erstellung von Computergrafiken, die Papierzeichnungen in nichts nachstehen.

Das DrawingPad ist kompatibel zu allen Software-Anwendungen, die – wie beispielsweise Adobe Photoshop, Aldus Superpaint und Digital Darkroom, Software Canvas von Deneba sowie ColorStudio und Painter von Fractal Design für den Macintosh – die drucksensitive Dateneingabe unterstützen. Für den PC unter Windows3.x ermöglicht das DrawingPad die drucksensitive Dateneingabe in Aldus Freehand und Painter von Fractal Design.

Aufgrund der einmaligen Kombination von Digitizer-, Grafiktablett- und Mausfunktionen eignet sich das DrawingPad hervorragend für die Bereiche Illustration, Design, Technische Zeichnung, Kartographie, Desktop Publishing, Präsentation, Entwurf sowie eine Vielzahl sonstiger grafischer Computer-Anwendungen.

Als Abtaster werden unterschiedlichste kabellose Stifte und Fadenkreuzlupen angeboten. Der Benutzer hat die Wahl zwischen Fadenkreuzlupen mit vier Funktionstasten und Stiften mit einer bzw. zwei seitlichen Funktionstasten, die darüber hinaus automatisch die Neigung, den Abstand vom Arbeitsbereich sowie die Andruckstärke erkennen. Insbesondere dank der drucksensitiven Stifte ist das DrawingPad das ideale Arbeitsgerät für den professionellen Grafiker und Illustrator. Linienstärke und -dicke können beim Zeichnen auf dem Grafiktablett wie bei der herkömmlichen Arbeit mit Pinsel und Leinwand einfach durch unterschiedlichen Andruck des Stifts bestimmt werden. Indem er diese Stifte mit seinem zeichnerischen Können kombiniert, erzielt der Grafiker auf ei-

nem Computer Ergebnisse, die mit traditionellen Mitteln nicht möglich sind. So kann er mit ausgefeilten Computer-Tools beispielsweise Pinsel- und Zeicheneffekte erzeugen, die mit herkömmlichen Arbeitsmitteln in keiner Weise reproduzierbar sind. Besondere Vorzüge des DrawingPad sind seine enorm hohe Auflösung und aussergewöhnliche Genauigkeit.

Der Arbeitsbereich des DrawingPad misst 19 cm x 19 cm. Die flache Ausführung garantiert eine benutzerfreundliche Handhabung von Stift und Fadenkreuzlupe. Das etwa A4-formatige DrawingPad passt problemlos auf jeden Schreibtisch – ja sogar auf den Schoß des Benutzers. Das DrawingPad ist in zwei Versionen, und zwar für PC und Apple Macintosh erhältlich.

CalComp Schweiz  
Wehntalerstrasse 6, CH-8154 Oberglatt  
Telefon 01 / 851 03 30

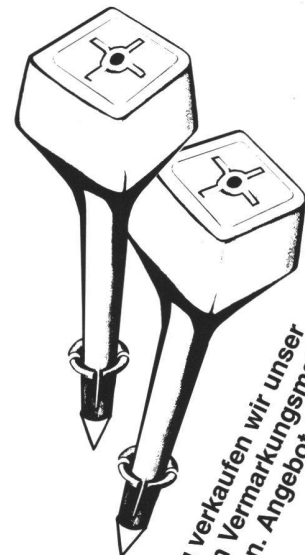
Art. 79B Fr. 4.80  
Art. 79A Fr. 5.80  
Art. 33F Fr. 3.50  
Art. 33P Fr. 3.50  
Art. 33 Fr. 3.50  
Art. 39D Fr. 2.20  
Art. 33V Fr. 4.80  
Messnägel aus Stahl  
Art. 47 200/ Fr. 116.--

**Bolzen aller Art**  
Grenz - Punkt  
Grenz - Punkt m. Dübel  
Point - Limite  
Polygon - Punkt  
Versicherungs - Punkt  
Nivellier - Bolzen  
Messnägel aus Stahl

**SCHENKEL** VERMESSUNGEN AG  
8006 Zürich, Nelkenstr. 9  
☎ 01/ 361 07 00 Telefax 01/ 361 56 48

## Grenz- Markstein

60cm Fr. 14.-- p.Stk  
70cm Fr. 15.-- p. Stk



Infolge Geschäftsumzug verkaufen wir unser gesamtes Warenlager an Vermessungsmaterial zu stark reduzierten Preisen. Angebot gültig bis 13. April 1993.

**Adressänderung:**  
Ab 13. April 1993 sind wir an der Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich

## Kolumbien bald mit besseren Karten

Das Schweizer Unternehmen Leica AG wurde von der kolumbianischen Regierung mit einer umfassenden Neuausrüstung des «Instituto Geografico Augustin Codazzi» (IGAC) in Bogota beauftragt. Die Auftragssumme beläuft sich auf rund 15 Millionen Schweizer Franken. Das IGAC ist für die amtliche Vermessung Kolumbiens zuständig. Es soll im Rahmen dieses Projekts mit dem modernsten Instrumentarium der Vermessung, Kartographie und Katasterführung ausgestattet werden.

Der Vertrag mit Leica beinhaltet auch die Schulung der kolumbianischen IGAC-Belegschaft mit der neuen Technologie während eines Zeitraums von zwei Jahren. Projektziel für Kolumbien ist die Errichtung einer digitalen topographischen Datenbank mit dem geographischen Informationssystem INFOCAM, welches die relationale Datenbank von ORACLE beinhaltet.

Leica wurde nicht zuletzt deswegen mit diesem Projekt betraut, weil das Unternehmen als einziges des Weltmarktes heute schon in der Lage ist, kompatible Ausrüstungen verschiedener Vermessungs- und Kartierungstechnologien aus einer Hand zu liefern. Dabei werden klassische geodätische und photogrammetrische Verfahren (SD 2000) mit modernsten Methoden der GPS-Satellitenvermessung, des geographischen Datenbankmanagements und der digitalen Kartierung kombiniert. INFOCAM nimmt in dieser Gesamtlösung eine Schlüsselposition ein, wobei für die erste Ausbauphase 23 Systeme vorgesehen sind und innerhalb zweier Jahre 60 Stationen installiert werden.

Dem lateinamerikanischen Land wird die Modernisierung und der Ausbau seines geogra-

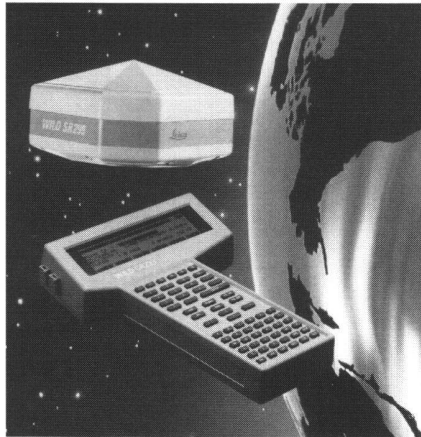
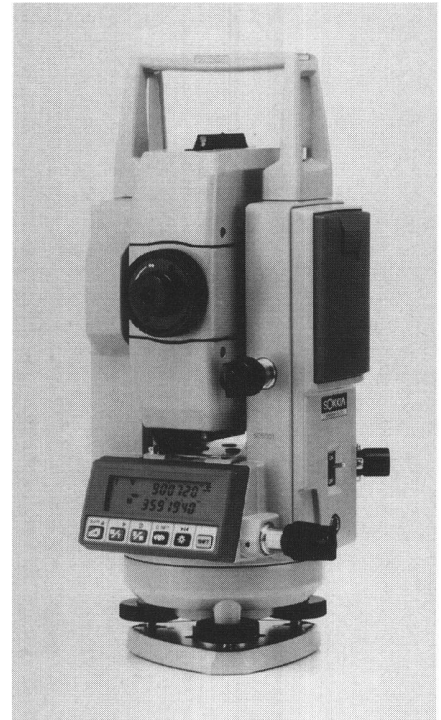


Abb. 3: Globales Positionierungssystem WILD GPS 200.

phischen Institutes IGAC bei der Realisierung folgender Aufgaben helfen: Überarbeitung und Anpassung des gesamten nationalen Kartenwerkes; Belieferung der nationalen Katasterstellen mit den erforderlichen Daten und Plänen; Bereitstellung von Planungs-Informationen für weitere interessierte Behörden; Gründung von regionalen Stützpunkten zur Vertiefung der geographischen Kenntnisse des Landes; Erfassung physischer, ökologischer und sozioökonomischer Entwicklungsmöglichkeiten bis hin zur Bodennutzungs-Regional und Städteplanung.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01/809 33 11

Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021/635 35 53



play angezeigt. Dieses kann auch beleuchtet werden. Mit nur 6 Tasten können Schräg- und Horizontalabstände, Höhenunterschied, Horizontal- und Vertikalwinkel aufgerufen und auf dem grossen LCD-Display abgelesen werden.

Zusammen mit einem elektronischen Feldbuch können alle Daten auch abgespeichert werden.

Eine kleine, aufladbare Einschub-Batterie ermöglicht über 2000 Messungen. Wird das Gerät während 30 Minuten nicht benutzt, wird die Stromversorgung nach 30 Minuten automatisch abgeschaltet und so die Batteriekapazität verlängert. Die Totalstation ist ab sofort ab Lager lieferbar.

Geometra AG  
Muhenstrasse 13, CH-5036 Oberentfelden  
Telefon 064 / 43 42 22

## Übersichtlicher Computer-Zubehör-Katalog 1993

Die neueste Ausgabe dieses Kataloges ist ein Eldorado für alle die in der Computerwelt zu Hause sind. In 9 verschiedenen Gruppen werden die Produkte übersichtlich dargestellt. Kurze Texte, Bestellnummern sowie die direkten Preisangaben vereinfachen die Auswahl und ermöglichen eine schnellere Entscheidung.

Auf über 130 Seiten finden Sie in dieser Ausgabe wieder viele Neuheiten, sei es für Ihren Arbeitsplatz oder seien es nützliche Zubehörtteile die Ihnen die Arbeit erleichtern. Fordern Sie jetzt das professionelle Nachschlagewerk für ausgewähltes Computer-Zubehör sofort an und lassen Sie sich von den über 1000 Lagerartikeln überzeugen.

rotronic ag  
Grindelstrasse 6, CH-8303 Bassersdorf  
Telefon 01 / 838 11 11



Abb. 1: GIS/LIS Infocam.



Abb. 2: Photogrammetrisches Auswertesystem Leica SD 2000.

## Neue, preisgünstige Totalstation SOKKIA SET6

SOKKIA, der weltgrösste Hersteller von Vermessungsinstrumenten bringt die neue, preisgünstige und robuste Totalstation SET6 auf den Markt. Diese Totalstation, bestehend aus einem elektronischen Theodoliten mit integriertem Distanzmesser, erfüllt alle Bedingungen um Vermessungsaufgaben im baunahen Bereich rasch, einfach und mit der nötigen Genauigkeit auszuführen. Die einfache Bedienung erlaubt es nun auch dem Bauführer die Vermessungsarbeiten selber auszuführen.

Der SET6 ist kompakt und leicht und hat alle Funktionen einer Totalstation. Sie misst und zeigt Winkel mit 5 mgon Genauigkeit an. Der Vertikalwinkel kann auch auf %-Ablesung geschaltet werden. Die Messdistanz mit einem Prisma beträgt etwa 500 m bei einer Genauigkeit von  $\pm(5 \text{ mm} + 5 \text{ ppm})$ . Einmalig in dieser Preisklasse ist, dass das Instrument mit einem Kompensator ausgerüstet ist. Er eliminiert Horizontierfehler und erhöht somit die Messgenauigkeit. Die koaxiale Anordnung der Optik mit dem Distanzmesser gewährleistet ein problemloses Anzielen des Reflektors.

Sämtliche Daten werden auf einem LCD-Dis-